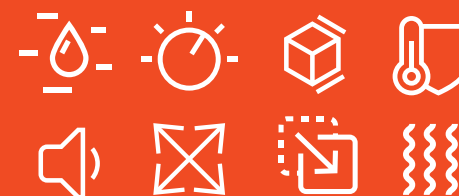


ZERTEN

РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КОНВЕКТОР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ



EAC



fortelima.ru



zerten.ru

zerten.ru

fortelima.ru



В целях улучшения качества продукции конструкции, внешний вид и технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления. Более подробную информацию можно получить у дистрибьютора или производителя.

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности	3
Описание прибора	5
Технические характеристики	6
Установка	6
Эксплуатация прибора	7
Очистка и уход	8
Безопасная утилизация	9
Сертификация	9
Транспортировка и хранение	9
Сервисное обслуживание	9
Гарантийный талон	10

Внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор и приобретение электрического конвектора **Zerten**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. **Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей компании.**

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Прибор не подходит для использования на коврах.
2. Не скручивайте, не перегибайте и не сворачивайте провод вокруг обогревателя, это может привести к истиранию и износу изоляции. Следите за тем, чтобы провод был вынут на всю длину.
3. Не используйте прибор на открытом воздухе и не оставляйте его на влажном полу.
4. Надежно закрепляйте обогреватель на стене или ставьте его в правильное положение.
5. Обогреватель должен быть установлен таким образом, чтобы человек, принимающий ванну или душ, не мог случайно прикоснуться к панели управления.
6. Обогреватель нельзя устанавливать под розеткой электропитания.
7. Если обогреватель устанавливается на полу, не располагайте его рядом с ванной, душем или плавательным бассейном.
8. При настенном варианте установки не располагайте обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
9. В случае повреждения шнура питания обратитесь к квалифицированному электрику или сотруднику сервисной службы.

10. Не накрывайте работающий обогреватель.

11. Убедитесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.

12. В случае если обогреватель не планируется использовать длительное время, рекомендуется очистить его и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место.

13. Шнур питания не должен касаться горячей поверхности обогревателя.

14. Убедитесь, что обогреватель стоит на ровной и устойчивой поверхности.

15. Во избежание пожара не ставьте обогреватель вблизи штор или мебели.

16. Данный прибор не предназначен для использования детьми. Не позволяйте детям играть с прибором.

17. Во избежание сброса термopредохранителя этот прибор не следует использовать вместе с дополнительными выключающими устройствами, такими как таймер. Такой прибор не следует подключать к цепи, которая часто замыкается или размыкается.

18. Любое другое использование не рекомендуется производителем и может привести к пожару, поражению электрическим током или несчастному случаю.

19. Этот прибор предназначен только для домашнего использования, не рекомендуется использовать его в промышленных целях.

20. Производитель/продавец не несет ответственность за причинение ущерба здоровью или имуществу вследствие эксплуатации товара по истечении срока службы.

21. Обогреватель нельзя располагать непосредственно над штепсельной розеткой.

ВНИМАНИЕ! Во избежание перегрева не накрывайте конвектор!

22. Дети младше 3 лет должны находиться на расстоянии от прибора, если только они не находятся под постоянным наблюдением.

23. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут только включать и выключать прибор при условии, что он установлен в предназначенное для нормальной работы положение.

ние, и они находятся под наблюдением или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают связанные с ним риски. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подключать прибор к сети, регулировать его, чистить или выполнять операции по обслуживанию.

24. Данный прибор могут использовать дети от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают связанные с ним риски. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

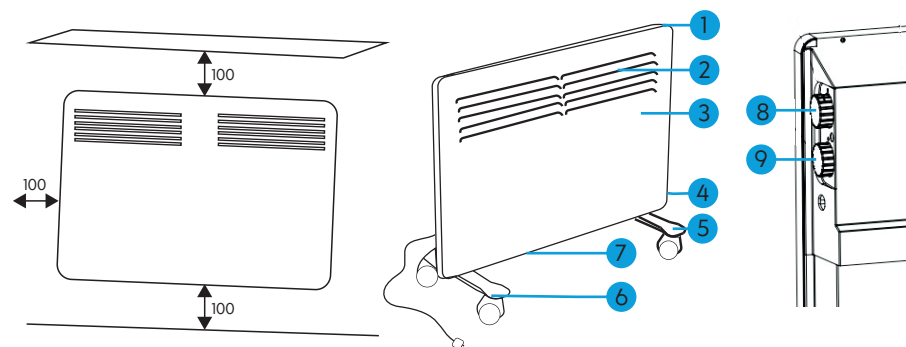
25. Удлинитель должен соответствовать мощности прибора, иначе возможен перегрев или оплавление частей обогревателя, что может привести к пожароопасной ситуации. И такой случай будет считаться негарантийным.

ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь ремонтировать обогреватель самостоятельно!

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Минимальные расстояния до других предметов:

Размеры в мм:



Устройство конвектора

- 1 — блок управления
- 2 — воздуховыпускные решетки
- 3 — конвекционная камера
- 4 — датчик температуры
- 5 — металлические ножки

Устройство конвектора:

- 6 — колесики
- 7 — воздухозаборная решетка
- 8 — основной выключатель и регулятор мощности
- 9 — регулятор термостата

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

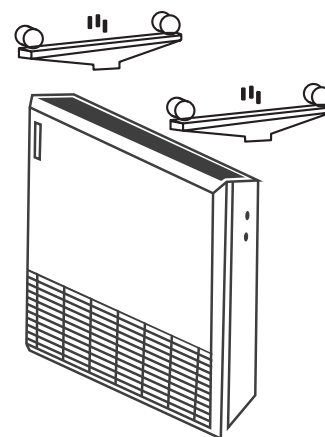
Модель	ZK-10	ZK-15	ZK-20
Мощность, Вт	1000	1500	2000
Мощность по режимам, Вт	500/1000	750/1500	1000/2000
Цвет	белый	белый	белый
Управление	механическое		
Тип нагревательного элемента	X-образный		
Площадь обогрева, м²	15	20	25
Параметры электросети, В/Гц	220–240/50		
Номинальная сила тока, А	4,3	6,5	8,7
Класс электрозащиты	I	I	I
Степень защиты IP	IP24	IP24	IP24
Длина шнура, см	140	140	140
Размер изделия с ножками, см	46×25,5×48,5	61×25,5×48,5	77×25,5×48,5
Размер изделия без ножек, см	46×9,5×42	61×9,5×42	77×9,5×42
Вес, кг*	3,3	4,07	4,98

* Указанное в паспорте значение массы и фактическая масса изделия могут отличаться друг от друга. Погрешность может составлять ±10% от заявленных величин. Данная погрешность никак не влияет на качество работы изделия, его долговечность и надежность.

! Все технические параметры измерены в идеальных заводских условиях.

УСТАНОВКА

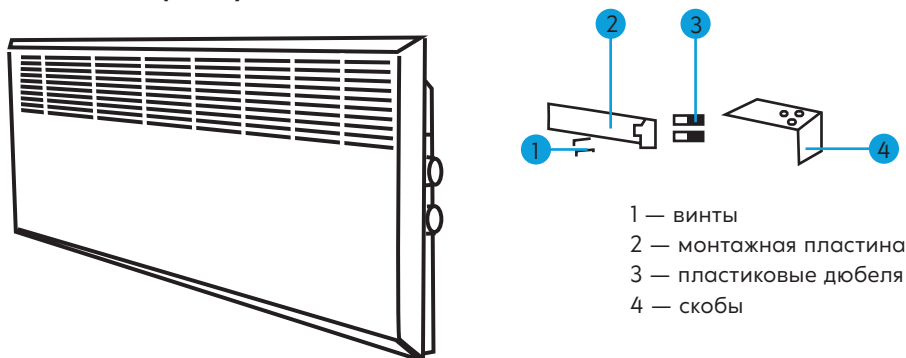
Напольный вариант установки



1. Извлеките ножки и колесики из упаковки.
2. Переверните конвектор нижней стороной вверх и поставьте на ровную, устойчивую и не царапающую поверхность, чтобы предотвратить повреждение поверхности прибора или напольного покрытия.
3. Приложите одну подставку (ножку) к конвектору так, чтобы два крепежных штыря на ножке совпали с двумя ответными отверстиями на краях секций конвектора.
4. Надежно зафиксируйте подставку (ножку), закрутив прилагаемым крепежным винтом.

5. Аналогичным способом закрепите вторую подставку (ножку).
6. Установите колесики в подставки (ножки).
7. Переверните конвектор ножками вниз.

Настенный вариант установки

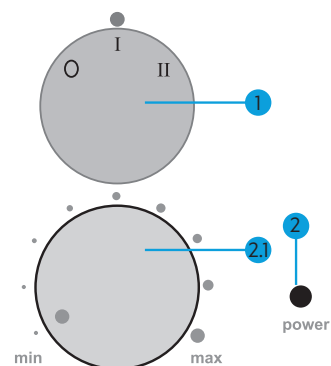


С помощью монтажного комплекта установите конвектор на стене у пола. Расстояние от прибора до пола должно быть не менее 10 см.

Модель	ZK-10	ZK-15	ZK-20
Расстояние между монтажными отверстиями, мм	200	200	200

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

На боковой стороне прибора находится блок управления (1) с двумя регулируемыми ручками и световым индикатором.



1. На верхней части блока управления находится регулятор мощности обогревателя.

На нижней части блока управления находятся:

2. Индикатор питания.
- 2.1 Регулятор термостата (управление температурой нагрева).

Возможен выбор из двух режимов мощности обогревателя:

- Обогрев на половине мощности – регулятор установлен в положении «I»;
- Обогрев на полной мощности – регулятор установлен в положении «II».

Индикатор питания прибора загорается, когда прибор подключен к розетке. Выключить прибор можно, переведя регулятор мощности в положение «0».

Для включения прибора переведите регулятор термостата по часовой стрелке в крайнее правое положение «MAX», воткните вилку сетевого провода питания в розетку и установите удобный Вам режим мощности нагрева «I» или «II». При достижении требуемого уровня прогрева помещения поворачивайте регулятор термостата против часовой стрелки до тех пор, пока не услышите щелчок. Этим Вы зададите конвектору значение температуры, которую хотите поддерживать в помещении. При понижении температуры прибор снова включится автоматически.

Закончив пользоваться прибором, обязательно выньте вилку сетевого шнура питания из розетки и, прежде чем убирать или переносить прибор, дождитесь пока он остынет.

Функция защиты от перегрева

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Конвектор выключится автоматически в случае перегрева.

ОЧИСТКА И УХОД

1. Перед чисткой конвектора отсоедините его от сети и дождитесь полного остывания.
2. Протрите обогреватель влажной тканью и протрите мягкой сухой тканью. Уберите загрязнения с провода.
3. Если прибор не будет использоваться продолжительное время, уберите его на хранение в сухое место, положив в полиэтиленовый пакет, желательно в оригинальной упаковке.
4. Воспользуйтесь пылесосом, чтобы удалить пыль и ворс с распределительных решеток.

5. Для очищения задней панели конвектора снимите прибор с кронштейнов и проведите чистку панели. После чистки следует установить прибор обратно.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы электрический конвектор следует утилизировать в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации конвекторов Вы можете получить у представителя местного органа власти.

СЕРТИФИКАЦИЯ

Все оборудование торговой марки Zerten проходит сертификацию на соответствие техническому регламенту Таможенного союза. Копию сертификата соответствия можно получить в торговой точке, где Вы приобретали это оборудование. Данное оборудование — электрический конвектор Zerten — соответствует ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке. Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от +4 °С до +40 °С и относительной влажности до 85% (при температуре +25 °С).

Срок хранения составляет 5 лет.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае необходимости сервисного обслуживания обратитесь к продавцу. Во избежание несчастных случаев сервисное обслуживание прибора должно выполняться только представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.

Информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить:

- на сайте forteklima.ru в разделе «Сервис»;
- написав запрос на электронный ящик service@forteholding.ru;
- позвонив по номеру единой службы технической поддержки 8-800-700-0098.

ZERTEN

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашения сторон либо договор.

Благодарим за оказанное доверие и выбор, сделанный в пользу нашей продукции. Мы рады предложить Вам надежные и качественные изделия Zerten и устанавливаем на них основную гарантию сроком на 36 месяцев.

Пожалуйста, тщательно проверяйте комплектацию, внешний вид и правильно заполненный гарантийный талон при покупке изделия. Все претензии о несоответствии предъявляйте Продавцу.

В случае возникновения неисправностей не пытайтесь самостоятельно ремонтировать изделие – это опасно и может привести к утрате гарантии. Пожелания по качеству товара или его усовершенствованию Вы можете прислать по адресу: info@forteholding.ru

Гарантийный срок на технику Zerten начинается со дня продажи товара и предоставляется в соответствии с нижеперечисленными условиями путем бесплатного устранения недостатков инструмента, вызванных дефектами материала или изготовления.

- Прибор предназначен только для бытового использования.
- Серийный номер, указанный на изделии, должен совпадать с серийным номером в паспорте на данное изделие.
- Гарантийное обслуживание купленного Вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке). По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на сайте forteklima.ru в разделе «Сервис». Дополнительную информацию Вы можете получить у Продавца магазина, по телефону службы технической поддержки 8-800-700-0098 (звонок по России бесплатный), написав на эл. адрес service@forteholding.ru или на сайте: forteklima.ru.
- В случае неисправности прибора по вине изготовителя, обязательство по устранению неисправности ложится на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора, ложится на монтажную организацию. Для устранения неисправностей

необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора. Для установки (подключения) изделия (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых квалифицированных специалистов, однако Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер, изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

- В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия могут быть внесены изменения с целью улучшения его технических характеристик. Изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.
- Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.
- Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нём указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.

Срок службы электрических конвекторов составляет 5 (пять) лет.

Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производится в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае невозможности устранения дефекта в определенный соглашением сторон срок, стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Указанный срок гарантийного ремонта изделия распространяется только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет три месяца.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте либо приобретенные отдельно от

изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта либо продажи последнему этих комплектующих.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической сети, а также неисправностей (не соответствие рабочих параметров) электрической сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся /сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии сп. 11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке;
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания и особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель ознакомился с Памяткой по уходу и обязуется выполнять указанные в ней правила;
- Покупатель претензий к внешнему виду, комплектности купленного изделия не имеет.

Подпись покупателя _____ Дата _____

ZERTEN

сохраняется
у клиента

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
(заполняется продавцом)

Модель: _____
Серийный номер: _____
Дата производства: _____
Дата продажи: _____
Название продавца: _____
Адрес продавца: _____
Тел. продавца: _____
Подпись продавца: _____
МП _____

ZERTEN

сохраняется
у клиента

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
(заполняется продавцом)

Модель: _____
Серийный номер: _____
Дата производства: _____
Дата продажи: _____
Название продавца: _____
Адрес продавца: _____
Тел. продавца: _____
Подпись продавца: _____
МП _____

ZERTEN

изымается
мастером при
обслуживании

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
(универсальный)

Модель: _____
Серийный номер: _____
Дата приема в ремонт: _____
Номер заказа-наряда: _____
ФИО клиента: _____
Адрес клиента: _____
Тел. клиента: _____
Дата ремонта: _____
Подпись мастера: _____

ZERTEN

изымается
мастером при
обслуживании

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
(универсальный)

Модель: _____
Серийный номер: _____
Дата приема в ремонт: _____
Номер заказа-наряда: _____
ФИО клиента: _____
Адрес клиента: _____
Тел. клиента: _____
Дата ремонта: _____
Подпись мастера: _____

ZERTEN

сохраняется
у клиента

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (заполняется продавцом)

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата производства: _____

Дата продажи: _____

Название продавца: _____

Адрес продавца: _____

Тел. продавца: _____

Подпись продавца: _____

МП _____

ZERTEN

сохраняется
у клиента

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (заполняется продавцом)

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата производства: _____

Дата продажи: _____

Название продавца: _____

Адрес продавца: _____

Тел. продавца: _____

Подпись продавца: _____

МП _____

ZERTEN

изымается
мастером при
обслуживании

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН (универсальный)

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата приема в ремонт: _____

Номер заказа-наряда: _____

ФИО клиента: _____

Адрес клиента: _____

Тел. клиента: _____

Дата ремонта: _____

Подпись мастера: _____

ZERTEN

изымается
мастером при
обслуживании

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН (универсальный)

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата приема в ремонт: _____

Номер заказа-наряда: _____

ФИО клиента: _____

Адрес клиента: _____

Тел. клиента: _____

Дата ремонта: _____

Подпись мастера: _____

302

Производитель: Forte Group Ningbo Co., LTD

Юр. адрес: 13-4-1, Building 9, No. 99, Xiangyun North Road, National High-tech Industrial Development Zone, Ningbo City, Zhejiang Province, China

Импортер 1: ООО «Форте Металс ГмбХ»

Адрес местонахождения: 400080, Волгоградская область, г. Волгоград, пр. Бетонный, д. 6

Импортер 2: ООО «Форте Хоум ГмбХ»

Адрес местонахождения: 344002, г. Ростов-на-Дону, ул. Красноармейская, д. 142/50, оф. 321

Импортер 3: ООО «ПЕРСПЕКТИВА»

Адрес местонахождения: 344082, г. Ростов-на-Дону, ул. Согласия, д. 18, оф. 1

Импортер 4: ООО «Форте Климат ГмбХ»

Адрес местонахождения: 344003, г. Ростов-на-Дону, просп. Буденновский, зд. 62/2, ком. 3–4

Импортер 5: ООО «Форте Пром Стил ГмбХ»

Адрес местонахождения: 400080, г. Волгоград, ул. 40 лет ВЛКСМ, д. 92

Импортер 6: ООО «Форте Тулс ГмбХ»

Адрес местонахождения: 344003, г. Ростов-на-Дону, просп. Буденновский, зд. 62/2, оф. 16–17

Импортер 7: ООО «Форте Пром ГмбХ»

Адрес местонахождения: 400031, г. Волгоград, ул. Бахтурова, 12Л

Импортер 8: ООО «Вектор»

Адрес местонахождения: 346421, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Добролюбова, д. 175

Сделано в Китае